

# REFERAT Socialudvalget - 1998-2001 d. 21-11-2001

|                      |                                                                                                                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mødedato</b>      | Onsdag d. 21. november 2001 kl. 16:30                                                                                                                       |
| <b>Mødested</b>      | Rådhuset                                                                                                                                                    |
| <b>Mødedeltagere</b> | Erling Schrøder, Grethe Slivsgaard, Jens Thind-Andersen, Peter<br>Brooker, Emilce Nielsen, Edv. Nielsen, Finn Geslau, Kirsten<br>Christophersen, Klaus Kjær |

## Indholdsfortegnelse

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| SOCIALUDVALGETS MØDEDATOER I 2002.....                                 | 3  |
| BUDGETKONTROL 3. KVARTAL 2001, SOCIALUDVALGETS OMRÅDE, TILLÆGSBEVILL   | 6  |
| KONTANTHJÆLPS- OG AKTIVERINGSSTATISTIK 3. KVARTAL 2001.....            | 11 |
| KOMMUNEKONTRAKT OM UNDERVISNING I DANSK SOM 2. SPROG (KONTRAKT VED     | 13 |
| ORIENTERING OM ORGANISERING AF INSTITUTIONER FOR VOKSNE MED SÆRLIGE I  | 15 |
| LUKNING AF BOFÆLLESSKAB FOR PSYKISK UDVIKLINGSHÆMMEDE PILEGÅRDSVE      | 17 |
| RENOVERING AF SOCIALE INSTITUTIONER, UDMØNTNING AF RÅDIGHEDSBELØB..... | 19 |
| ANSØGNING OM TILSKUD TIL IGANGSÆTTELSE AF STUDIEKREDS.....             | 22 |
| ORIENTERINGSSAG VEDRØRENDE MIDLERTIDIG LUKNING AF GENOPTRÆNINGSCEN     | 24 |
| NY LOVGIVNING OM TILSYN MED PLEJEHJEM (OMSORGSCENTRE, PLEJECENTRE) O   | 26 |
| MEDDELELSER.....                                                       | 31 |
| Lukket.....                                                            | 33 |
| Lukket.....                                                            | 34 |
| Lukket.....                                                            | 35 |
| Lukket.....                                                            | 36 |

## **Punkt 180: SOCIALUDVALGETS MØDEDATOER I 2002**

SOU 21.11.2001, nr. 180

# SOU 21.11.2001, nr. 180

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 180

## SOCIALUDVALGETS MØDEDATOER I 2002

Byrådet og Økonomiudvalget har nu fastlagt mødedatoer for 2002.

Der foreslås følgende datoer til ordinære møder i Socialudvalget:

|           |                |
|-----------|----------------|
| Januar    | onsdag den 23. |
| Februar   | onsdag den 13. |
| Marts     | onsdag den 20. |
| April     | onsdag den 17. |
| Maj       | onsdag den 15. |
| Juni      | onsdag den 19. |
| Juli      | ingen møder    |
| August    | onsdag den 14. |
| September | onsdag den 18. |
| Oktober   | onsdag den 16. |
| November  | onsdag den 20. |
| December  | onsdag den 18. |

Møderne af lagt således, at der er kortest mulig ekspeditionstid fra Socialudvalgsbeslutning til en eventuel Byrådsbehandling.

Enkelte udvalgsmedlemmer har ved forskellige lejligheder udtrykt ønske om at der afholdes temamøder i Socialudvalget.

Social- og sundhedsforvaltningen foreslår derfor at der afholdes budgetmøder og temamøder på følgende datoer:

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Januar    | onsdag den 9.               |
| Februar   | onsdag den 27.              |
| April     | onsdag den 3.               |
| Maj       | onsdag den 29. (budgetmøde) |
| September | onsdag den 4.               |
| November  | onsdag den 6.               |

Der er lagt temamøder i januar og februar, som blandt andet kan anvendes til introduktion af et nyt Socialudvalg. Temamødernes indhold og tilrettelæggelse m.m. foreslås dog drøftet i udvalget.

Nedenstående har social- og sundhedsforvaltningen skitseret én mulighed for, hvorledes et temamøde kan afholdes.

Temamøder kan eksempelvis tilrettelægges således, at én afdeling ad gangen præsenterer sin vifte/mangfoldighed af tilbud til borgere. Præsentationen kan ske i form af, at en repræsentant for de medarbejdere der varetager de enkelte områder, giver en kort introduktion, og der bliver derefter mulighed for at stille spørgsmål til og drøfte indlæggene. (Et eksempel på program er vedlagt (**bilag 1**)).

Vedlagt (**bilag 2**) en kalender, hvor Socialudvalgsmøder, Økonomiudvalgsmøder og Byrådsmøder er indført. Endvidere er påført andre møder/konferencer for Socialudvalget.

Social- og sundhedsforvaltningen indstiller, at forslaget til mødedatoer for ordinære møder og temamøder godkendes.

Sagen kan endeligt afgøres af Socialudvalget.

### **Socialudvalget besluttede:**

Godkendt, dog flyttes mødet onsdag den 13. februar 2002 til onsdag den 20. februar 2002.

Finn Geslau var ikke til stede.

Det skal bemærkes, at Formanden for Socialudvalget efterfølgende har ønsket mødet den 16. oktober 2002 flyttet til den 23. oktober 2002.

Efterfølgende er mødet den 20. marts 2002 flyttet til den 13. marts 2002, jfr. Socialudvalgets møde 23.01.2002, sag nr. 17.

**Punkt 181: BUDGETKONTROL 3. KVARTAL 2001,  
SOCIALUDVALGETS OMRÅDE, TILLÆGSBEVILLING**

SOU 21.11.2001, nr. 181

# SOU 21.11.2001, nr. 181

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 181

## BUDGETKONTROL 3. KVARTAL 2001, SOCIALUDVALGETS OMRÅDE, TILLÆGSBEVILLING

Det samlede registrerede nettoforbrug (inkl. statsrefusion) pr. 30.09.2001 på Socialudvalgets område samt det forventede forbrug ved årets udgang fremgår af tabellen nedenfor.

| Netto i 1000 kr.     | Korrigerede budget 2001 | Forbrugt pr. 30.09.2001 | Forventet forbrug 2001 | Forventet ændring ift. budget |
|----------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------------|
| Ramme 1              | 499.125 1*              | 329.101                 | 499.125                | 0                             |
| Integrations området | -4.770                  | 588                     | -2.270                 | 2.500                         |
| Ramme 2              | 333.974                 | 238.032                 | 325.474                | -8.500                        |

1\* Der er en sag på vej til Økonomiudvalget om overførelse af 1,8 mio. kr. fra den centrale lønpulje til ældreområdet.

Der er pr. 30.09.2001 forbrugt 68,5% af det samlede nettobudget for Socialudvalgets område. Til sammenligning var der pr. 30.09.2000 forbrugt 71,9% af det endelige nettoregnskab for 2000 på ca. 780 mio. kr.

### **Forbruget på ramme 1**

Pr. 30.09.2001 er der registreret et nettoforbrug på ca. 329,1 mio. kr. på ramme 1, hvilket svarer til 66,2% af det korrigerede nettobudget på 497,3 mio. kr. Sidste år var der på samme tid forbrugt 68,1% af regnskabsresultatet på 465,3 mio. kr. netto. Det er forvaltningens forventning at budgettet overholdes. De enkelte servicemålområder vil blive mere udførligt beskrevet nedenfor.

| Netto i 1000 kr.                                                         | Løn           | Drift        | I alt    |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|----------|
| <b>Ramme 1 (Eksl. Integration af flygtninge og indvandrere) – Samlet</b> | <b>-5.150</b> | <b>5.150</b> | <b>0</b> |
| Tilbud til børn/unge og børnefamilier – Ramme 1                          | 1.000         | -2.500       | -1.500   |
| Tilbud til erhvervsaktive herunder flygtninge og indvandrere – Ramme 1   | -750          | -250         | -1.000   |
| Tilbud til voksne med særlige behov herunder pensionsydelse – Ramme 1    | -2000         | 2000         | 0        |
| Tilbud til ældre herunder den integrerede pleje – Ramme 1                | -3.400        | 5.900 1*     | 2.500    |
| Øvrige sociale formål – Ramme 1                                          | 0             | 0            | 0        |

1\* Merforbruget på driftsrammen på ældreområdet skyldes, at udgiften til vikarbureauer, der i 2001 forventes at blive ca. 5,5 mio. kr., bogføres på driftskonti, selvom udgiften hører under lønrammen. Fratrækkes denne udgift forventer social- og sundhedsforvaltningen et merforbrug på ca. 400.000 på drifts rammen.

## Forbruget på ramme 2

Samlet er der pr. 30.09.2001 forbrugt 71,3% af ramme 2 nettobudgettet inkl. statsrefusion på 334 mio. kr. Dette er et fald i forhold til 2000, hvor der var forbrugt 76,9% af det samlede nettoårsforbrug på ramme 2.

Det er social- og sundhedsforvaltningens forventning at der i 2001 vil være et samlet mindreforbrug på ca. 8,5 mio. kr. på ramme 2. Dette er en markant ændring i forhold til budgetkontrollen efter 2. kvartal, hvor det var forvaltningens forventning at der hverken ville være et mer- eller mindreforbrug i 2001. Ændringen skyldes først og fremmest, at den vedtagne handlingsplan for en mere målrettet aktivering og sygedagpengeopfølgning har haft en umiddelbar stor positiv effekt. Således er antallet af sygedagpengesager over 52 uger, hvor der ikke er statsrefusion, nedbragt i en sådan grad at forvaltningen i modsætning til efter 2. kvartal forventer at budgettet overholdes på sygedagpengeområdet. Samtidigt er den positive tendens på kontanthjælpsområdet fastholdt, således at forvaltningen forventer et mindreforbrug på 8 mio. kr. på dette område.

| Netto i 1000 kr.                                                       | Løn            | Drift         | I alt         |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|
| <b>Ramme 2 – Samlet</b>                                                | <b>-47.500</b> | <b>39.000</b> | <b>-8.500</b> |
| Tilbud til børn/unge og børnefamilier – Ramme 2                        | 0              | -2.000        | -2.000        |
| Tilbud til erhvervsaktive herunder flygtninge og indvandrere – Ramme 2 | -48.000        | 42.500<br>2*  | -5.500        |
| Tilbud til voksne med særlige behov herunder pensionsydelse – Ramme 2  | 500            | -1.500        | -1.000        |
| Øvrige sociale formål – Ramme 2                                        | 0              | 0             | 0             |

2\* Det store mindreforbrug / merforbrug på henholdsvis løn og øvrig drift på dette område skyldes, at der på lønrammen er budgetteret med alt for mange personer i jobtræningsordning. Forbruget forventes derfor at blive ca. 48 mio. kr. mindre end budgetteret. Lønnen til jobtræningspersoner er 100% statsrefunderet, så det lave antal jobtræningspersoner medfører tilsvarende mindre indtægter på den øvrige drift.

**I det følgende vil forbruget på de forskellige servicemålsområder på henholdsvis ramme 1 og ramme 2 blive nærmere gennemgået.**

### Tilbud til børn/unge og børnefamilier

#### Ramme 1

Der forventes et mindreforbrug på ca. 1,5 mio. kr. Mindreforbruget skyldes et mindreforbrug til døgninstitutioner på ca. 3 mio. kr. og et mindreforbrug på kriminalpræventivt arbejde på ca. 250.000 kr. Til gengæld forventer familieafdelingen et merforbrug til forebyggende foranstaltninger og døgnpleje på henholdsvis ca. 500.000 kr. og 1 mio. kr. Derudover kan der evt. blive tale om et mindre merforbrug til tandplejen.

#### Ramme 2

Der forventes et mindreforbrug på ca. 2 mio. kr. netto, hvilket skyldes et mindreforbrug til betaling til amtet for daginstitutionspladser for børn og unge med særlige behov.

### Tilbud til erhvervsaktive herunder flygtninge og indvandrere

#### Ramme 1

Arbejdsmarkedsafdelingen forventer et mindreforbrug på ca. 1 mio. kr. på området Tilbud til erhvervsaktive herunder flygtninge og indvandrere. Mindreforbruget skyldes et mindreforbrug på aktiveringsområdet samt en ikke-budgetteret indtægt vedrørende statsrefusion fra sidste år, som arbejdsmarkedsafdelingen i øjeblikket arbejder på at indkræve.

#### Ramme 2

Der forventes et mindreforbrug på ca. 5,5 mio. kr. netto, hvilket skyldes, at arbejdsmarkedsafdelingen forventer et mindreforbrug på kontanthjælpsområdet på ca. 8 mio. kr. Det forventede mindreforbrug på kontanthjælp skyldes, at udgifterne til både forsørgelsesydelse og enkeltudgifter forventes at blive mindre end budgetteret, på grund af et større fald i antallet af kontanthjælpsmodtagere end tidligere skønnet. På den anden side forventes et



merforbrug på 1 mio. kr. til løntilskud, ligesom man forventer et merforbrug på ca. 1,5 mio. kr. netto som følge af mindre indtægter end budgetteret. Som tidligere nævnt forventer arbejdsmarkedsafdelingen på nuværende tidspunkt ikke et merforbrug på sygedagpengeområdet, hvilket skyldes en øget indsats for at nedbringe antallet af sager over 52 uger, hvor der ikke er statsrefusion.

### **Særskilt ramme - Integration af flygtninge og indvandrere**

Der forventes et merforbrug på 2,5 mio. kr. til integration af flygtninge og indvandrere. Der er på integrationsområdet i 2001 budgetteret med udgifter på ca. 41 mio. kr. og indtægter på ca. 45,8 mio. kr., hvoraf ca. 15 mio. kr. er statsrefusion. Der er således budgetteret med en samlet nettoindtægt på ca. 4,8 mio. kr. i 2001. Arbejdsmarkedsafdelingen forventer imidlertid færre flygtninge og familiesammenføringer end oprindelig budgetteret. Der er således budgetteret med ca. 300 helårspersoner, mens arbejdsmarkedsafdelingen nu kun forventer 250 helårspersoner. Dette medfører både mindre udgifter og mindre indtægter. Da Gladsaxe Kommune imidlertid på dette område har en samlet nettoindtægt pr. flygtning, medfører det lavere aktivitetsniveau, at det bliver vanskeligt at opnå den budgetterede nettoindtægt på 4,8 mio. kr. i 2001. Det forventes således at udgifterne i 2001 vil udgøre 30,6 mio. kr., mens indtægterne forventes at udgøre 32,9 mio. kr., hvoraf de ca. 700.000 vedrører statsrefusion for 2000. Dette giver et forventet nettoindtægt på 2,3 mio. kr., hvilket er 2,5 mio. kr. mindre end budgetteret.

### **Tilbud til voksne med særlige behov herunder pensionsydelse**

#### **Ramme 1**

Pensions- og handicapafdelingen forventer at budgettet for 2001 overholdes.

#### **Ramme 2**

Pensions- og handicapafdelingen forventer et mindreforbrug på området i 2001 på ca. 1 mio. kr. På førtidspensionsområdet forventes et merforbrug på ca. 5 mio. kr., mens der samlet forventes et mindreforbrug på ca. 5 mio. kr. netto på områderne personlige tillæg, særlige sygesikringsydelse samt boligydelse. Derudover forventes der et merforbrug på ca. 2,5 mio. kr. på hjælpemiddelområdet, og et mindreforbrug på 3,5 mio. kr. på området Merudgifter til personer med nedsat funktionsevne herunder tilskud til ansættelse af hjælpere.

Det store merforbrug på førtidspensionsområdet skyldes, at der for det første er sket en finansieringsomlægning på området således, at statens bidrag til finansieringen af udgifterne til nye førtidspensionister er reduceret fra 50% til 35%. For det andet er der såvel i Gladsaxe Kommune som på landsplan sket en ændring i tilkendelsesmønstret, således at forholdsvis flere i dag får mellemste og højeste førtidspension. Ændringen i tilkendelsesmønstret skyldes ikke mindst to højesteretsdomme fra 22.12.1999 og 12.01.2001, der har ændret retsgrundlaget for tilkendelse af førtidspension.

### **Tilbud til ældre herunder den integrerede pleje**

#### **Ramme 1**

Pleje- og omsorgsafdelingen forventer et samlet merforbrug på ca. 2,5 mio. kr. på området. Merforbruget skyldes næsten udelukkende et merforbrug til løn. Pleje- og omsorgsafdelingen har i løbet af 2001 ført en stram styring af lønforbruget, men trods dette er det afdelingens forventning, at der i 2001 vil være et merforbrug på ca. 2,1 mio. kr. til løn, under forudsætning af at Økonomiudvalget godkender, at der overføres 1,8 mio. kr. fra den centrale lønpulje til ældreområdet. Udgiften til vikarbureauer, der ikke er budgetlagt, forventes at blive ca. 5,5 mio. kr. i 2001, hvilket er væsentligt lavere end sidste år, hvor det udgjorde ca. 8,5 mio. kr.

På den øvrige drift forventer pleje- og omsorgsafdelingen et merforbrug på ca. 400.000 kr., hvilket skyldes et merforbrug på området omsorgsarbejde. Det bør under dette område bemærkes, at udgiften til levering af varm mad til pensionister forventes at blive netto 0,7 mio. kr. højere end budgetlagt, da den ny udbyder KRAM er noget dyrere end den tidligere leverandør GOD MAD. Der er gjort regres over for GOD MAD på ca. 0,8 mio. kr. pga. kontraktbrud. Derudover forventer pleje- og omsorgsafdelingen en ikke-budgetteret udgift på ca. 400.000 kr. i 2001 til kørsel med mad mellem Møllegården/Rosenlund og Bakkegården/Kildegården.

Som nævnt i budgetkontrollen for 2. kvartal 2001 har afdelingen oplevet et udgiftspres på området køb og salg af plejehjemspladser, hvilket skyldes de igangværende ombygninger af omsorgscentrene i kommunen, samt en mindre udskiftning af plejehjemsbeboere end forventet. Et eventuelt merforbrug vil blive finansieret af en pulje afsat til ikke-specificerede udgifter i forbindelse med ombygningen af to af kommunens omsorgscentre.

### **Øvrige sociale formål**

#### **Ramme 1**

Budgettet for 2001 forventes overholdt.

### Ramme 2

Budgettet for "Øvrige sociale formål" – Ramme 2 på ca. 12 mio. kr. netto udgøres udelukkende af boligsikring, der varetages af Straxen. Det er Straxens forventning at budgettet overholdes i 2001.

### **Forbrug på anlæg**

Opførelsen af Rosenlund er afsluttet og budgettet forventes overholdt. Bygningsarbejdet vedrørende Buddinge Hovedgade 111 er ikke endeligt afsluttet, og der foreligger derfor ikke et endeligt regnskab.

Social- og sundhedsforvaltningen forventer, at næsten hele anlægsbevillingen til forbedring af bo- og opholdstilbud til psykisk udviklingshæmmede samt til opførelsen af botilbudet Ellekilden skal overføres til næste år. Endelig forventes ca. 8 mio. kr., ud af de ca. 11 mio. kr. afsat i 2001 til ombygningen af Kildegården, overført til næste år, ligesom ca. 10,5 mio. kr. af de i alt ca. 20 mio. kr. afsat i 2001 til ombygningen af Bakkegården, også forventes overført til næste år.

Som **bilag 1** er vedlagt en tabel, der viser forbruget på driftssiden på de enkelte servicemålsområder og konti. Det skal bemærkes, at opgørelserne er eksklusiv statsrefusionsindtægter. Disse udbetales med et acotobeløb og reguleres ved årets afslutning, således at de udgør en fast procentdel af udgifterne på de enkelte udgiftsområder. Der er stort set udelukkende statsrefusionsindtægter på ramme 2.

Planlægningsafdeling har ingen bemærkninger.

### Social- og sundhedsforvaltningen indstiller,

- at budgetkontrol 3. kvartal 2001 tages til efterretning,
- at der til Socialudvalgets ramme 1 søges en tillægsbevilling på 5.150.000 kr. til driftskonti finansieret af et tilsvarende mindreforbrug på lønkonti,
- at der til integrationsområdet søges en tillægsbevilling på 2,5 mio. kr. finansieret af kassen, og
- at der til Socialudvalgets ramme 2 søges en positiv tillægsbevilling på 39 mio. kr. på driftskonti og en negativ tillægsbevilling på 47,5 mio. kr. på lønkonti, hvorved 8,5 mio. kr. tilfalder kassen.

Sagen skal til Økonomiudvalget

### **Socialudvalget besluttede:**

Anbefales.

Til Økonomiudvalget.

Finn Geslau var ikke til stede.

## **Punkt 182: KONTANTHJÆLPS- OG AKTIVERINGSSTATISTIK 3. KVARTAL 2001**

SOU 21.11.2001, nr. 182

# SOU 21.11.2001, nr. 182

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 182

## KONTANTHJÆLPS- OG AKTIVERINGSSTATISTIK 3. KVARTAL 2001

### Kontanthjælpsmodtagere

Udviklingen i 2001 viser en klart faldende tendens. I årets første 9 måneder er der gennemsnitlig 1883 kontanthjælpsmodtagere pr. måned. Hvis denne udvikling fortsætter resten af året vil der i 2001 være gennemsnitlig 128 færre kontanthjælpsmodtagere i forhold til 2000.

En årsag er, at en række tidligere kontanthjælpsmodtagerne ikke længere får udbetalt kontanthjælp. 52 % er stoppet, fordi de har fået arbejde eller er startet på en uddannelse. 43 % er blevet stoppet, fordi de ikke er mødt til et aktiveringstilbud, eller fordi de ikke står til rådighed for arbejdsmarkedet.

En anden årsag til den faldende tendens er faldet i revalidender. Dette fald skyldes formentlig at færre sygedagpengemodtagere revalideres (**bilag 1**).

### Sygedagpenge

Antallet af langvarige sager over 52 uger følger den positive udvikling. Der er i dag 99 sager mod 157 i år 2000. De langvarige sager udgør nu kun 19 % af det samlede antal sygedagpengesager.

Ved udgangen af sidste kvartal vurderede social- og sundhedsforvaltningen, at der var en risiko for at den tidlige indsats i sager mellem 4 og 26 uger blev nedprioriteret af hensyn til indsatsen i de langvarige sager. Det kan konstateres at stigningen er stabiliseret på et lavere niveau. Til gengæld er der sket en ophobning af sager med en varighed mellem 27 og 52 uger. Antallet af sager mellem 27 og 52 uger er nu på niveau med år 2000. Revalideringsprojektet "Prøv igen" og virksomhedsrevalideringsprojektet "Hånd i Hanke" vil i løbet af fjerde kvartal kunne rette op på den skæve udvikling.

Den gennemsnitlige varighed i sygedagpengesager er faldet i forhold til den gennemsnitlige varighed i 2000 på 41,9 uger. Den gennemsnitlige varighed er faldet til 35, 6 uge. Det skyldes primært at antallet af sager over 52 uger er faldende.

Det samlede antal sygedagpengesager er faldet fra i gennemsnit 558 i 2000 til i gennemsnit 526 i 2001 indtil nu (**bilag 2**).

Social- og sundhedsforvaltningen forelægger sagen til orientering.

Sagen kan endeligt afgøres i Socialudvalget.

### **Socialudvalget besluttede:**

Orienteringen blev taget til efterretning, idet social- og sundhedsforvaltningen ved en stikprøve eller lignende undersøger indkomst/arbejdsstatus for de personer, der får standset kontanthjælp på grund af manglende fremmøde ved aktiveringstilbud.

Finn Geslau var ikke til stede.

**Punkt 183: KOMMUNEKONTRAKT OM UNDERVISNING I DANSK  
SOM 2. SPROG (KONTRAKT VEDRØRENDE DRIFT AF  
SPROGSSKOLE)**

SOU 21.11.2001, nr. 183

# SOU 21.11.2001, nr. 183

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 183

## KOMMUNEKONTRAKT OM UNDERVISNING I DANSK SOM 2. SPROG (KONTRAKT VEDRØRENDE DRIFT AF SPROGSSKOLE)

Den nuværende to-årige kommunecontrakt om undervisning i dansk som andetsprog mellem Ballerup, Gladsaxe, Herlev, Værløse og Ledøje-Smørum kommuner udløber med udgangen af 2002. Et eventuelt grundlag for en ny kommunecontrakt skal være på plads senest otte måneder før hidtidig aftale udløber af hensyn til lærernes opsigelse. En eventuel aftale om forlængelse skal være indgået senest 30.04.2002.

Med henblik på en principiel tilkendegivelse af, om kommunecontrakten skal forlænges eller om udvalget ønsker andre former for drift af sprogskolen, fremlægger social- og sundhedsforvaltningen tre modeller for, hvorledes den fremtidige sprogundervisning kan tilrettelægges

Model 1: Det nuværende samarbejde med Ballerup Kommune som centerkommune og aftalekommunerne Gladsaxe, Herlev, Værløse og Ledøje-Smørum og selvstændigt sprogcenter fortsættes.

Model 2: Gladsaxe Kommune bliver sprogcenterkommune og opretter en kommunal sprogskole.

Model 3: Gladsaxe Kommune bliver sprogcenterkommune og opgaveløsningen sendes i udbud.

De vedlagte bilag beskriver det nuværende samarbejde og overvejelser over de foreslåede modeller nærmere:

Ballerup Sprogscoles virksomhedsplan (**bilag 1**)

Kommunecontrakt med bemærkninger (**bilag 2**)

Økonomiske overvejelser (**bilag 3**)

Konsekvenser af de 3 modeller (**bilag 4**)

Tidsplan (**bilag 5**)

Det anbefales, at starte med at læse bilag 4, hvor social- og sundhedsforvaltningen har søgt at skitsere konsekvenserne af de 3 modeller. De økonomiske konsekvenser af sagen kan der tages højde for i forbindelse med budget 2003.

Planlægningsafdelingen har ingen bemærkninger.

Social- og sundhedsforvaltningen indstiller, at sagen drøftes med henblik på at udvalget tilkendegiver, hvilken af de 3 modeller forvaltningen primært skal arbejde videre med, med henblik på senere fremlæggelse af en sag til egentlig beslutning.

Sagen kan endeligt afgøres i Socialudvalget.

### **Socialudvalget besluttede:**

Udsat.

Integrationsrådet høres efterfølgende specielt om valg af model.

Finn Geslau var ikke til stede.

## **Punkt 184: ORIENTERING OM ORGANISERING AF INSTITUTIONER FOR VOKSNE MED SÆRLIGE BEHOV**

SOU 21.11.2001, nr. 184

# SOU 21.11.2001, nr. 184

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 184

## ORIENTERING OM ORGANISERING AF INSTITUTIONER FOR VOKSNE MED SÆRLIGE BEHOV

En arbejdsgruppe bestående af medarbejdere og ledere fra institutionerne for voksne med særlige behov har set på en fremtidig organisering af institutionerne og forelægger arbejdsgruppens resultat til orientering for Socialudvalget (**bilag 1**).

En situation, hvor der er flere ledige lederstillinger, har gjort det muligt at se på, om der med fordel kunne ske ændringer i lederstrukturen. Det har vist sig, at det i de mindre institutioner har været vanskeligt for lederen at udføre sit lederjob, når pågældende samtidig var bundet af et vagtskema. Behovet for at se på lederstrukturen skal også ses i sammenhæng med handlingsplanen for voksne med særlige behov.

I handlingsplanen er opstillet målsætninger, resultatkrav og rammer gældende for en hel målgruppe (eksempelvis for psykisk syge), som dermed lægger op til en koordinering af indsatsen og sammenlægning af ressourcerne indenfor hele målgruppens tilbud.

### Arbejdsgruppens resultat

Arbejdsgruppen er enig i, at den fremtidige struktur på området skal se ud som vist i skemaet (**bilag 2**). Skemaet viser hvordan lederne og stedfortræderne er fordelt nu og fremover.

Som det fremgår af oversigten, er der i dag 6 ledere og 4 stedfortrædere. Fremover vil der således være 5 ledere og 5 stedfortrædere.

Arbejdsgruppens resultat fremgår af vedlagte **bilag 1**.

Social- og sundhedsforvaltningen forelægger sagen til orientering.

Sagen kan endeligt afgøres af Socialudvalget

### **Socialudvalget besluttede:**

Orienteringen blev taget til efterretning.

Finn Geslau var ikke til stede.



## **Punkt 185: LUKNING AF BOFÆLLESSKAB FOR PSYKISK UDVIKLINGSHÆMMEDE PILEGÅRDSVEJ**

SOU 21.11.2001, nr. 185

# SOU 21.11.2001, nr. 185

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 185

## LUKNING AF BOFÆLLESSKAB FOR PSYKISK UDVIKLINGSHÆMMEDE PILEGÅRDSVEJ

Socialudvalget besluttede 15.11.2000, sag nr. 246, at bofællesskabet for psykisk udviklingshæmmede Pilegårdsvej, skulle sælges, og indtægter ved salg benyttes til finansiering af udgifter indenfor rammen, "Voksne med særlige behov". Social- og sundhedsforvaltningen forelægger derfor sagen til orientering for Socialudvalget.

Det fremgår af beslutningen, at Pilegårdsvej skulle lukkes i forbindelse med ibrugtagningen af Ellekilde. Imidlertid har der i 2001 fortsat været flere ledige pladser i de 3 bofællesskaber, Pilegårdsvej og Bagsværdvej 138 A hvorfor forvaltningen i samarbejde med bestyrelsen for bofællesskaberne er blevet enige om at effektuere lukningen tidligere.

Efter et orienteringsmøde for de pårørende er det aftalt, at de 2 beboere og pædagogen på Pilegårdsvej flytter til bofællesskabet Bagsværdvej 138 A den 01.12.2001 således, at der medio december 2001 kan afholdes "julehygge" det nye sted. De to beboere fra Pilegårdsvej glæder sig til at flytte til Bagsværdvej 138 A.

Hvor der tidligere var 14 pladser i alt i bofællesskaberne, er der efter lukningen af Pilegårdsvej 10 pladser, hvoraf 2 er ledige. Det skal bemærkes, at medarbejderne i de 2 bofællesskaber Bagsværdvej 138 A og B fremover vil arbejde på tværs af de to huse for at mindske sårbarheden.

Det har vist sig, at Pilegårdsvej ikke umiddelbart kan sælges på grund af lokalplanen. Social- og sundhedsforvaltningen arbejder derfor sammen med forvaltningssekretariatet om at forberede en sag for Økonomiudvalget.

Social- og sundhedsforvaltningen forelægger sagen til orientering.

SOU 15.11.2000, sag nr. 246   
ØU 05.12.2000, sag nr. 724 

### **Socialudvalget besluttede:**

Orienteringen blev taget til efterretning.

Finn Geslau var ikke til stede.

## **Punkt 186: RENOVERING AF SOCIALE INSTITUTIONER, UDMØNTNING AF RÅDIGHEDSBELØB**

SOU 21.11.2001, nr. 186

# SOU 21.11.2001, nr. 186

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 186

## RENOVERING AF SOCIALE INSTITUTIONER, UDMØNTNING AF RÅDIGHEDSBELØB

I budget 2001 er der afsat 608.000 kr. til renovering af sociale institutioner for børn og voksne, sundhedsplejen og tandplejen og forudsat anvendt til renoveringsopgaver og edb installationer m.v.. Der er af puljen brugt 99.000 kr., og der resterer dermed 509.000 kr.

Der vil fremkomme yderligere forslag til udnyttelse af puljebeløbet. Disse vil blive forelagt på førstkommande socialudvalgsmøde.

Der er følgende forslag til anvendelse af puljen:

### Gladsaxe Mødested

I 1999 gennemgik Gladsaxe Mødested en omfattende renovering, der hovedsagelig handlede om de bygningsmæssige forhold. Af puljen til renovering af sociale institutioner 2000 blev det besluttet at færdiggøre denne renovering samt at reetablere terrassen. En renovering af kælderlokalerne påbegyndte og det er således hovedsagelig færdiggørelse af denne renovering, det foreslåede arbejde omhandler.

Der foreslås derfor følgende arbejder udført:

1. afrensning og fugtisolering af ydervægge i billardrum
2. malerbehandling af overflade i bryggers og billardrum
3. etablering af fugtresistens gulvbelægning i billardrum
4. udskiftning af strappebelægning
5. udskiftning af dør til krybekælder
6. udskiftning af linoleumsbelægning på trappe til 1.sal
7. udskiftning af køleskab

I alt anslået udgift 80.000 kr. ekskl. moms.

Med baggrund i byggearbejdets art og omfang foreslås det, at arbejdet udbydes som fagentreprise, hovedsaglig blandt lokale entreprenører.

### Tidsplan

Politisk behandling af projektforslag :  
Socialudvalget 21.11.2001  
Økonomiudvalget 04.12.2001  
Byrådet 12.12.2001

Arbejdet forventes således påbegyndt primo 2002.

### Social- og sundhedsforvaltningen indstiller,

- at det foreslåede renoveringsarbejde inklusiv tidsplan godkendes,
- at udbudsformen godkendes,
- at ejendomsafdelingen varetager projektering og byggeledelse, og
- at der gives rådighedsbeløb og anlægsbevilling på 80.000 kr. finansieret af det afsatte rådighedsbeløb til renovering af sociale institutioner.

Sagen skal til Økonomiudvalget.

SOU 07.06.2000, sag nr. 157   
SOU 20.12.2000, sag nr. 278 

**Socialudvalget besluttede:**

Anbefales.

Til Økonomiudvalget.

Finn Geslau var ikke til stede.

## **Punkt 187: ANSØGNING OM TILSKUD TIL IGANGSÆTTELSE AF STUDIEKREDS**

SOU 21.11.2001, nr. 187

# SOU 21.11.2001, nr. 187

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 187

## ANSØGNING OM TILSKUD TIL IGANGSÆTTELSE AF STUDIEKREDS

Social- og sundhedsforvaltningen har modtaget ansøgning fra en gruppe af borgere, som arbejder for opførelse af seniorbofællesskaber på arealet ved omsorgscentret Møllegården (**bilag 1**). Gruppen ønsker i den sammenhæng at gennemføre studiekreds 1 og 2.

Gruppen søger Byrådet om tilskud på kr. 58.000 til igangsættelse af studiekreds 1.

Social- og sundhedsforvaltningen finder ikke, at der på nuværende tidspunkt er midler på budgettet til finansiering af dette projekt.

Der henvises i øvrigt til Økonomiudvalgets sager 04.09.2001, sag nr. 439 og 13.11.2001, sag nr. 575 som drejer sig om mulig placering af et eventuelt seniorbofællesskab.

Social- og sundhedsforvaltningen indstiller, at der ikke kan ydes tilskud på 58.000 kr. til igangsættelse af studiekreds.

Sagen kan endeligt afgøres af Socialudvalget.

ØU 04.09.2001, sag nr. 439 

ØU 13.11.2001, sag nr. 575 

### **Socialudvalget besluttede:**

Godkendt, at der ikke ydes tilskud.

Finn Geslau var ikke til stede.

**Punkt 188: ORIENTERINGSSAG VEDRØRENDE MIDLERTIDIG  
LUKNING AF GENOPTRÆNINGSCENTRET PÅ SØBORG TORV 12, 3.  
OG 4. SAL**

SOU 21.11.2001, nr. 188



# SOU 21.11.2001, nr. 188

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 188

## ORIENTERINGSSAG VEDRØRENDE MIDLERTIDIG LUKNING AF GENOPTRÆNINGSCENTRET PÅ SØBORG TORV 12, 3. OG 4. SAL

Genoptræningscentret skal have foretaget lovbefalet sikkerhedsmæssig renovering af centrets elevator.

Dette skulle have været iværksat inden 01.07.2001. Genoptræningscentret er nu kontaktet af ejendommens ejer samt af elevatorfirmaet Nilan Elevator vedrørende omfattende renovering, der skal finde sted fra uge 51, 17.12.2001 til og med uge 2, 13.01.2002.

Elevatoren er omdrejningspunkt for adgang til genoptræningscentret. Vore brugere kan ikke, på grund af deres handicaps, benytte trappen, ligesom det ikke er muligt at transportere mad, linned m.v. uden elevator. Det er derfor nødvendigt, at genoptræningscentret lukker helt i renoveringsperioden. Perioden er prioriteret, da der i forbindelse med jul og nytår i forvejen vil ske et afbæk i træningen.

Borgere, der er indlagt på genoptræningscentret op til uge 51, udskrives fra genoptræningscentret senest den 14.12.2001 til hjemmet, hvor hjemmeplejen i god tid forinden bliver kontaktet med henblik på aktuelt behov for hjælp.

Få af borgerne kan tænkes af have et fortsat behov for midlertidigt døgnophold i disse uger. Derfor vil Visitationsudvalget blive bedt om at forhåndsreservere 3-4 aflastningspladser og eventuelt akut pladser fra 14.12.2001 og til og med 13.01.2002.

Fra 14.01.2002 genindlægges de borgere, der har fået afbrudt et genoptræningsforløb i forbindelse med lukning af genoptræningscentret. Dette aftales individuelt med borgeren. Fra samme dato indlægges nyvisiterede borgere.

Visitation til genoptræningsophold vil som normalt blive varetaget af genoptræningscentret i hele renoveringsperioden. Der vil dog ikke kunne tilbydes plads før efter 14.01.2002.

Alle samarbejdspartnere vil snarest efter 21.11.2001 blive informeret om ovennævnte.

Personalet på Genoptræningscentret er varslet om ændringer i arbejdstid, og der er planlagt ferie og afspadsering i det omfang dette er muligt.

I uge 51 er der planlagt undervisning for det samlede personale, og der vil blive udarbejdet arbejdspladsvurderinger (APV).

Praktiske gøremål som eksempelvis hovedrengøring og oprydning vil desuden finde sted i denne periode.

Social- og sundhedsforvaltningen forelægger sagen til orientering.

Sagen kan endeligt afgøres af Socialudvalget.

### **Socialudvalget besluttede:**

Orienteringen blev taget til efterretning.

Finn Geslau var ikke til stede.

## **Punkt 189: NY LOVGIVNING OM TILSYN MED PLEJEHJEM (OMSORGSCENTRE, PLEJECENTRE) OG PLEJEBOLIGER**

SOU 21.11.2001, nr. 189

# SOU 21.11.2001, nr. 189

Udvalgstype: SOU Mødedato: 21.11.2001 Nummer: 189

## NY LOVGIVNING OM TILSYN MED PLEJEHJEM (OMSORGSCENTRE, PLEJECENTRE) OG PLEJEBOLIGER

Socialudvalgets behandlede på møde 15.11.2000, nr. 250 sag om tilsyn med plejehjem/plejeboliger. Det fremgår af sagen, at tilsynene praktiseres forskelligt på ældreinstitutionerne givetvis på grund af, at retningslinjerne er uklare. I sagen blev sondret mellem politisk og administrativt tilsyn. Socialudvalget godkendte på mødet, at social- og sundheds-forvaltningen skulle tage sagen op igen, når ændrede retnings-linjer for tilsyn blev udsendt fra Socialministeriet.

Vedtagelse af denne sag ophæver de hidtil gældende tilsyns-regler.

### Lovgrundlag

Folketinget har 29.05.2001 vedtaget forslag til Lov om ændring af Lov om Social Service, Lov om Retssikkerhed og Admini-stra-tion på det Sociale Område og Lov om Embedslægeinstitu-tion-erne mv. (tilsyn med indsatsen overfor ældre mv.). Lov-ænd-rin-gen træder i kraft 01.01.2002.

Kommunen pålægges, som led i tilsynsforpligtelsen, årligt at foretage mindst ét uanmeldt og ét anmeldt tilsynsbesøg i plejehjem mv. jf. § 140, plejeboligbebyggelser omfattet af Lov om Almene Boliger samt Støttede Private Andelsboliger mv. eller Lov om Boliger for Ældre og Personer med Handicap og Andre Tilsvarende Bolig-enheder i kommunen. Tilsynet omfatter indsatsen over for de beboere og lejere, der modtager kommunale serviceydelser. Kommunen pålægges desuden at udarbejde plejeplaner/handleplaner

Ifølge betænkningen til lovforslaget er hovedelementerne i de nye tilsynsregler at højne kvaliteten i ældreplejen, forbedre retssikkerheden for de ældre, skabe større klarhed, åbenhed og gennemsigtighed om forholdene for ældre og den hjælp, der skal ydes de svage ældre samt sikre en større grad af medind-flyd-else for brugerne og pårørende i den daglige tilrette-læggelse af pleje- og omsorgsindsatsen på omsorgscentre, i plejeboliger m.v.

Formålet med lovændringen er at skabe et godt grundlag for, at de kommunale myndigheder løbende kan følge op på kvaliteten i indsatsen og systematisk føre opsyn med udførernes indsats overfor de svage ældre. Desuden er formålet at præcisere, at til-synet, ligesom andre kommunale myndighedsopgaver på om-rådet, skal udføres af personer, der alene varetager kommunale myndighedsopgaver. Tilsynet må ikke varetages af personer, der samtidig har udføreropgaver på området.

### Nye krav til tilsynsindsatsen fra 01.01.2002

Lovændringerne omfatter konkret følgende nye tiltag:

- Nedsættelse af bruger- og pårørenderåd
- Kommunalt tilsyn – uanmeldt/anmeldt myndighedstilsyn
- Sundhedsfagligt tilsyn/embedslægetilsyn
- Plejeplaner/handleplaner

### 1. Nedsættelse af bruger- og pårørenderåd (bilag 1 pkt.1)

Der skal nedsættes et bruger- og pårørenderåd i tilknytning til plejehjem, omsorgscenter og plejecenter, jf. § 112 a i Lov om Social Service. Sammensætningen af rådet fastsættes under hensyntagen til lokale forhold, dog således at brugere og på-rørende udgør et flertal i rådet.

Rådets opgave er at repræsentere beboernes og lejernes inter-esser. Rådet skal fungere som dialogforum og skal inddrages ved fastlæggelse af retningslinjerne for den daglige pleje- og omsorgsindsats i de pågældende boligenheder herunder ret-ningslinjer for kostplaner, arbejdsrutiner, aktiviteter, samvær mv. Bestemmelsen omfatter alene de beboere og lejere i de nævnte boligformer, der modtager kommunale serviceydelser.

### Nuværende praksis

Gladsaxe Kommune etablerede i 1998 en brugerbestyrelse i tilknytning til hvert af kommunens omsorgscentre. I bruger-bestyrelsen er der repræsenteret et flertal af brugere og pårørende, repræ-sen--tanter for medarbejdersiden samt en repræsentant fra Social-udvalget. Den politiske repræsentant betegnes som `fadder`. Flere af fadderne fungerer som tilsynsførende på samme institution.

### Anbefaling

Social- og sundhedsforvaltningen anbefaler, at der til erstatning af brugerbestyrelserne nedsættes et bruger- og

pårørenderåd, hvor brugere og pårørende udgør et flertal. Endvidere anbefaler forvaltningen, at medarbejdere på institutionen kan indkaldes ad hoc af rådet og at Socialudvalget udpeger politisk deltagelse. Denne ændring kræver nye vedtægter, en høringsrunde m.m. De nuværende brugerbestyrelser foreslås at fortsætte, indtil nye vedtægter m.m. er forelagt udvalget i en senere sag.

## **2. Kommunalt tilsyn (bilag 1 pkt. 1 a og b)**

### **a) Uanmeldt myndighedstilsyn**

Kommunen pålægges at aflægge mindst ét uanmeldt tilsynsbesøg årligt i plejehjem og lignende boligenheder.

#### **Nuværende praksis**

Der har ikke været planlagt og foretaget uanmeldte tilsynsbesøg på Gladsaxe Kommunes ældreinstitutioner. Dog har den tilsynsførende (fadder) af egen drift kunne aflægge uanmeldte (uformelle) besøg på institutionen.

På henholdsvis Bakkegården/Værebros, Kildegården og Rosenlund/Plejecentret Høje Gladsaxe og Hareskovbo er tilsynsførende endvidere medlem af brugerbestyrelsen på samme institution.

#### **Anbefaling**

Da hensigten med det nye regelsæt er en understregning af myndighedskontrolfunktionen, anbefaler social- og sundhedsforvaltningen, at betegnelsen 'fadder' stryges. Endvidere anbefales det, at Socialudvalget udpeger afdelingslederen for pleje- og omsorgsafdelingen som tilsynsførende til de uanmeldte tilsyn samt at der aflægges mindst ét årligt uanmeldt tilsynsbesøg i omsorgscentre, plejeboliger og lignende boligenheder. Det anbefales, at forløbet i tilsynet foregår efter samme procedure på hver enkelt institution med en rundvisning på institutionen og samtaler med beboere, pårørende, repræsentanter fra bruger- og pårørenderåd, ledelse, medarbejdere samt repræsentanter for det lokale MED-udvalg.

Social- og sundhedsforvaltningen anbefaler endvidere, at Socialudvalget på et lukket møde, som afholdes i 1. kvartal hvert år udpeger fokusområder for det uanmeldte myndighedstilsyn. Der udpeges fokusområder for hver institution. Fokuspunkter kan være: manglende indretning, levnedsmiddeltilsyn, brandtilsyn, personlig pleje, toiletbesøg, bad, samarbejdsbog, arbejdsmiljø, medarbejderforhold, beboer- og medarbejderrelationen o.lign.

### **b) Anmeldt myndighedstilsyn**

Der skal aflægges mindst ét årligt, anmeldt tilsynsbesøg i omsorgscentre, plejeboliger og lignende boligenheder. Forløbet i tilsynet foregår efter samme procedure på hver enkelt institution. Tilsynet indebærer også rundvisning på institutionen og samtaler med beboere, pårørende, bruger- og pårørenderåd, ledelse og medarbejdere samt det lokale MED-udvalg.

#### **Nuværende praksis**

De sidste 2 år har det været fast procedure at foretage mindst ét tilsynsbesøg på alle kommunens plejehjem, omsorgs- og plejecentre. Tilsynsførende på besøget er faddere, udpeget af Socialudvalget. Hver fadder har således årligt aflagt mindst ét varslet/anmeldt besøg og flere har aflagt uvarslede besøg. De uvarslede besøg er foretaget af fadderne alene ved uformelle besøg på institutionen.

Det anmeldte tilsyn har været tilrettelagt således, at institutionsleder, personale, repræsentanter for det lokale MED-udvalg, den enkelte beboer samt evt. pårørende har fået mulighed for at tale med de personer, som deltager i tilsynsbesøget samt at fremføre ønsker og synspunkter. Desuden foretages rundvisning på institutionen.

#### **Anbefaling**

Social- og sundhedsforvaltningen anbefaler, at Socialudvalget udpeger et af udvalgets medlemmer som tilsynsførende samt, at der aflægges mindst ét årligt anmeldt tilsyn på omsorgscentre, plejeboliger og lignende boligenheder. Den tilsynsførende afgør tidspunktet for tilsynet. Det anbefales, at den tilsynsførende ikke er medlem af den brugerbestyrelse/det bruger- og pårørenderåd på den institution, hvor pågældende fører tilsyn.

Social- og sundhedsforvaltningen anbefaler, at der i tilsynet tages udgangspunkt i det udarbejdede tilsynsskema (**bilag 2**) samt at forløbet i tilsynsbesøget foregår efter samme procedure på hver institution med rundvisning på institutionen og samtaler med beboere, pårørende, bruger- og pårørenderåd, ledelse og medarbejdere samt det lokale MED-udvalg (**bilag 3**).

## **3. Sundhedsfagligt tilsyn/embedslægetilsyn (bilag 1 pkt. 3)**

Embedslægeinstitutionen pålægges at gennemføre et uanmeldt sundhedsfagligt tilsyn en gang årligt eller efter behov i plejehjem- og lignende boligenheder, jf. § 6 a Lov om Embedslægeinstitutioner mv. med efterfølgende udarbejdelse af tilsynsrapport. Den udpegede rådgiver er en lægefaglig person, ansat af kommunen via embedslægeinstitutionen. Rådgiveren yder rådgivning til Byrådet og det enkelte omsorgscenter mv.

#### Anbefaling

Social- og sundhedsforvaltningen anbefaler, at der indledes drøftelser med kommunens læger, så der kan udpeges en sundhedsfaglig rådgiver.

#### **4. Plejeplaner/handleplaner (bilag 1 pkt. 4)**

Kommunen pålægges at udarbejde individuelle pleje- og handleplaner for den enkelte beboer i plejehjem og lignende bolig-enheder, der modtager kommunale ydelser, jf. § 111, stk. 2 og 3 i Lov om Social Service. Formålet er at sikre, at brugere og pårørende får bedre information om hvilken hjælp, der ydes til den enkelte.

Handleplanen angiver formålet med indsatsen og hvilken ind-sats, der er nødvendig for at opnå formålet, den forventede varig-hed af indsatsen samt andre særlige forhold om boform, beskæftigelse, personlig hjælp, behandling, hjælpemidler mv. Handleplanen bør udarbejdes ud fra modtagerens forud-sæt-ninger og så vidt muligt i samarbejde med denne. Planen skal være fremadrettet og tage udgangspunkt i den enkeltes aktuelle livssituation, ressourcer, vaner, ønsker, behov og muligheder.

De individuelle pleje- og handleplaner danner sammen med kvalitetsstandarderne grundlag for en overordnet plan for den samlede indsats på pleje- og omsorgsområdet.

#### Nuværende praksis

Social- og sundhedsforvaltningen opfylder i dag denne del af lovgivningen, idet der er udarbejdet ydelsesbeskrivelser over de ydelser, der tilbydes på omsorgscentre, plejecentre og i pleje-boliger, herunder servicebeskrivelser for praktisk og personlig hjælp og pleje i hjemmet, jf. kvalitetsstandarderne. Informationspjecer med oplysninger om de for-skel-lige ydelser hjemmehjælpsmodtagere kan forvente at mod-tage i Glad-saxe Kommune er udarbejdet og revideres løbende.

De enkelte omsorgs- og plejecentre i distriktet er i gang med at udarbejde plejeplaner/handleplaner over den samlede pleje- og omsorgsindsats overfor de ældre, der bor på om-sorgs-centre, i plejeboliger mv. Målet er, at alle centre har tilen-de-bragt dette arbejde inden udgangen af 2. kvartal 2002.

#### Tilsynsrapporter

Efter hvert uanmeldt og anmeldt tilsynsbesøg skal kommunen udfærdige og offentliggøre en tilsynsrapport til brug for opfølg-ning på tilsynet (**bilag 1 pkt. 6**). Kommunen skal mindst én gang årligt udarbejde og offentliggøre en redegørelse for den samlede tilsynsindsats overfor svage ældre. Redegørelsen skal som minimum indeholde en liste over de kommunale og sund-hedsfaglige tilsyn samt en opgørelse over, om de bevilgede ydelser svarer til de faktiske leverede ydelser.

Tilsynsrapporterne skal offentliggøres og sendes til høring i det lokale bruger- og pårørenderåd og Ældrerådet (**bilag 1 pkt. 5**). Brugere og pårørende skal have tilbud om løbende at få til-sendt tilsynsrapporterne, og kommunen har pligt til på anmod-ning fra bruger- og pårørenderådet eller Ældrerådet at tilbyde rådene en mundtlig præsentation og drøftelse af tilsyns-rap-port-erne. Til-synsrapporterne forelægges byrådet samlet i 4. kvartal

#### Økonomi

I betænkningen til lovforslaget fremgår det, at kommunens ud-gif-ter i forbindelse med fremtidige tilsyn kompenseres over blok-tilskuddet. Beløbet som tildeles Gladsaxe Kommune udgør 32.000 kr. Prisen for udførelse af det sundhedsfaglige tilsyn er ikke aftalt på nuværende tidspunkt. Social- og sundheds-for-valtningen kender ikke omfanget af høringspligten i forhold til bruger- og pårørenderåd samt Ældrerådet. Udgifter i forbind-else med høringen menes at kunne holdes indenfor nuværende budget.

#### Social- og sundhedsforvaltningen indstiller,

- at forslaget om tilrettelæggelse af tilsynet med plejehjem (omsorgs- og plejecentre), plejeboliger mv. godkendes med ikrafttræden 01. 01. 2002,
- at der efter nye vedtægter er godkendt nedsættes et bruger- og pårørenderåd i tilknytning til hvert omsorgscenter, med et flertal af brugere og pårørende,
- at et medlem af Socialudvalget er repræsenteret i bruger- og pårørenderådet,
- at Socialudvalget udpeger et af sine medlemmer som tilsynsførende til det anmeldte myndighedstilsyn,
- at Socialudvalget udpeger afdelingschefen for pleje- og omsorgsafdelingen som tilsynsførende til det uanmeldte myndighedstilsyn,

- at den tilsynsførende til det anmeldte tilsyn ikke kan sidde i bruger- og pårørenderådet på den institution, hvor pågældende fører tilsyn,
- at forslaget til tilsynsskemaet godkendes, samt
- at forvaltningen bistår de tilsynsførende ved såvel anmeldte som uanmeldte besøg.

Sagen kan endeligt afgøres i Socialudvalget.

SOU 15.11.2000, sag nr. 250. 📄

**Socialudvalget besluttede:**

Emilce Nielsen fremsatte ændringsforslag om, at der til 3. indstillingspunkt "et medlem af Socialudvalget er repræsenteret i bruger- og pårørenderådet" suppleres med "uden stemmeret".

Peter Brooker og Emilce Nielsen stemte for.

Et flertal i Socialudvalget (Erling Schrøder, Grethe Slivsgaard, Jens Thind-Andersen, Kirsten Christophersen og Klaus Kjær) stemte imod.

Herefter godkendte Socialudvalget forvaltningens indstilling.

Edv. Nielsen og Finn Geslau var ikke til stede.

## **Punkt 190: MEDDELELSER**

# **SOU 21.11.2001, nr. 190**

**Udvalgstype:** SOU **Mødedato:** 21.11.2001 **Nummer:** 190

## **MEDDELELSER**



## **Punkt 191: Lukket**

SOU 21.11.2001, nr. 191

## **Punkt 192: Lukket**

SOU 21.11.2001, nr. 192

## **Punkt 193: Lukket**

## **Punkt 194: Lukket**